



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional

Más allá de nativos e inmigrantes. Trayectorias generacionales de apropiación de internet en dos conglomerados urbanos de Sudamérica

Sebastián Benítez Larghi y Daniela Ugarte

DOI: <https://doi.org/10.24215/16696581e209>

Recibido: 11-06-2019 Aceptado: 15-11-2019

Más allá de nativos e inmigrantes. Trayectorias generacionales de apropiación de internet en dos conglomerados urbanos de Sudamérica

Beyond natives and immigrants. Generational trajectories of internet appropriation in two urban conglomerates of South America

Sebastián Benítez Larghi sebastianbenitezlarghi@gmail.com

<http://orcid.org/0000-0002-2646-0035>

Centro Interdisciplinario de Metodología de las Ciencias Sociales; Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales; Universidad Nacional de La Plata/ Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (Argentina)

Daniela Ugarte daniela.ugarv@gmail.com

<http://orcid.org/0000-0002-3725-857X>

Instituto de Estudios Peruanos (Perú)



Resumen

El objetivo del trabajo es comprender los modos en que la apropiación de Internet varía a lo largo del curso de vida mediante la comparación de las trayectorias de personas jóvenes, adultas y adultas mayores en dos conglomerados urbanos de Sudamérica (Lima Metropolitana, Perú, y el Área Metropolitana de Buenos Aires (AMBA), Argentina). Para ello se analizan los datos recabados mediante una investigación de corte cualitativo, basada en la realización de entrevistas en profundidad a sujetos de diferentes grupos de edad, nivel socioeconómico y género en ambos conglomerados. Como hallazgo principal se identifica que la edad por sí sola no define trayectorias de apropiación de Internet diferenciadas sino que ello depende también de los contextos de socialización, la acumulación de determinados capitales y la biografía personal. Así, al interior de un mismo grupo etario se vislumbran rasgos claramente generacionales pero, al mismo tiempo, se detectan matices intra-generacionales asociados a trayectorias de sociabilidad, educativas y laborales previas. En las conclusiones, se establecen vínculos entre desigualdades sociales y la apropiación de Internet en el marco de procesos de transformación social más amplios.

Palabras Clave: TIC; Desigualdades; Generaciones; Lima; Buenos Aires

Abstract

This paper studies generational trajectories of Internet appropriation in two South American cities: Lima (Perú) and Buenos Aires (Argentina). The main objective is to comprehend the ways in which Internet appropriation changes with life course comparing trajectories of young, adults and older people. To reach this objective we analyze data gathered by a qualitative research based on in-depth interviews in both cities. Main result shows that age does not explain differentiated trajectories by itself though this process depends also on socialization contexts, capitals accumulation and personal biography. In this way, within the same group of age generational features coexist with intra-generational differences associated to social, educational and work trajectories. Finally, the conclusions establish a link between social inequalities and Internet appropriation in the context of larger social changes.

Keywords: ICT; Inequalities; Generations; Lima; Buenos Aires



Introducción

Tradicionalmente, la adquisición y acumulación de habilidades, saberes y experiencias han ido de la mano con el paso del tiempo. El reservorio de conocimientos y experiencias vividas siempre se ha visto acrecentado a lo largo del curso de vida. De allí que el tiempo, reflejado en la edad, constituya uno de los clivajes centrales como clasificador social en todo tipo de sociedades. Sin embargo, hoy la emergencia de las Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) pareciera trastocar esta ley inmemorial: las mayores destrezas y vivencias en rededor de estos artefactos se concentran en las generaciones más jóvenes. Así las trayectorias de apropiación de las TIC parecieran ofrecer una dirección inversa en la acumulación de habilidades y saberes digitales. Para comprender las particularidades de este fenómeno se torna imprescindible conocer cómo se configuran dichas trayectorias a lo largo del curso de la vida prestando especial atención a las diferencias generacionales. El aporte a la producción de este conocimiento constituye el objetivo del presente artículo.

Las estadísticas muestran que el acceso a las TIC ha crecido sustancialmente en Latinoamérica durante la última década (CEPAL, 2016). Tanto por la propia dinámica del mercado de estas tecnologías como por la activa intervención de los estados a partir de diversas políticas públicas de inclusión digital, la masiva disponibilidad de computadoras y teléfonos inteligentes configuran el actual paisaje del ecosistema tecnológico en la región (2). Sin embargo, ciertas brechas aún persisten, especialmente en lo que refiere al acceso y uso de Internet de banda ancha en tanto su alcance dista aún de ser universal.

La literatura dedicada al estudio del impacto de las TIC e Internet en el desarrollo ha depositado la mirada en dichas brechas preguntándose en qué medida dan lugar a nuevos tipos de desigualdades sociales. Si bien muchos estudios han abordado la apropiación diferencial de Internet de acuerdo a la edad, no abundan trabajos que comparen esta experiencia de manera intergeneracional. Es en este punto donde radica la originalidad y relevancia del presente artículo al estudiar y comparar las intersecciones entre variables de edad, nivel socioeconómico y género de manera situada recuperando la perspectiva de los propios actores e interpretándolas en clave de vínculos y tensiones al interior y entre generaciones. El presupuesto teórico metodológico que guía el estudio aquí presentado sostiene que para poder comprender la incidencia de dichas variables es necesario profundizar los estudios cualitativos que indaguen la construcción de las trayectorias de apropiación. En tanto la apropiación no se da en el vacío ni se trata de un hecho aislado de su contexto sino que consiste en un proceso situado, cuyo desarrollo es intrínseco al curso de la vida de los



sujetos, la investigación social debe abordar el acceso, el uso y la apropiación de Internet como parte de sus trayectorias biográficas. Si bien la metodología cuantitativa permite conocer a grandes rasgos las condiciones de acceso y las prácticas tecnológicas con un cierto grado de representatividad – cuestión que resulta por demás indispensable – es imprescindible triangular dichos enfoques con una estrategia cualitativa que permita establecer y comprender los vínculos intrínsecos entre los cursos de vida y las trayectorias de apropiación de Internet.

Bajo esta perspectiva, aquí se propone una comparación de trayectorias de apropiación de Internet entre diferentes sectores sociales de dos aglomerados urbanos de Sudamérica: Lima Metropolitana, Perú, y el Área Metropolitana de Buenos Aires (AMBA), Argentina. En concreto se buscará responder los siguientes interrogantes específicos: ¿Cómo se configuran las trayectorias de apropiación de Internet de jóvenes, adultos y adultos mayores en Lima y en Buenos Aires? ¿Qué cambios se vislumbran en el tiempo y a qué factores obedecen? ¿En qué medida los sentidos otorgados a Internet responden (y, al mismo tiempo, contribuyen a moldear) a las pertenencias generacionales? ¿Qué vínculos se pueden establecer entre las diferentes trayectorias de apropiación y las desigualdades sociales? Para responder estos interrogantes se analizarán los datos recogidos mediante una investigación cualitativa conducida en dichas áreas en el marco del proyecto *anonimizado*, llevado a cabo por la red *anonimizado* durante el año 2017. En la primera sección del artículo se revisitan los antecedentes disponibles en la literatura dedicada al estudio de los vínculos entre Internet, desigualdades y distancias generacionales y se definen los conceptos y categorías utilizadas durante la investigación. En la sección segunda se detallan la estrategia metodológica y los criterios de selección de la muestra. En la sección tercera se presentan los hallazgos de la investigación distinguiendo las trayectorias típicas de apropiación según el grupo de edad en distintas subsecciones: jóvenes, adultos y adultos mayores. Finalmente, en las Conclusiones se analizan los hallazgos en pos de comprender la configuración de pertenencias generacionales en nuestros días y se establecen relaciones entre vínculos intergeneracionales, desigualdades sociales y la apropiación de Internet en el marco de procesos de transformación social más amplios.

Miradas sobre las desigualdades sociales y digitales: un paso adelante hacia el estudio de las trayectorias

En los últimos treinta años, acompañando la progresiva expansión de las TIC, se ha forjado un debate creciente acerca de la correlación entre las desigualdades sociales y las distancias en el acceso a estas tecnologías. Hay quienes sostienen que la aparición de las TIC (y los



problemas de falta de acceso) serían una expresión más de las desigualdades sociales existentes a las que estarían reproduciendo, reforzando y profundizando. Otros, en cambio, afirman que el aprovechamiento de las potencialidades de estas tecnologías permitiría reducir las inequidades, tanto entre países como entre grupos sociales, poniendo al alcance de los más postergados recursos hasta ahora vedados y exclusivos para una elite económica y cultural. A medida en que el ecosistema tecnológico fue evolucionando, los marcos conceptuales de este debate fueron desplazando la pregunta desde los accesos a los usos y apropiaciones de las TIC. Así, los estudios basados en las nociones de brecha digital (Castells, 1996; Warschauer, 2002; Camacho, 2005) y pobreza digital (Barrantes, 2007), se han ido complejizando con el análisis de las restricciones provenientes del capital social y la comprensión de los procesos de desigualdad digital (DiMaggio, Hargittai y Shafer, 2004; Reygadas, 2008; Robles, 2017). Por lo tanto ya no bastaría con conocer las condiciones de acceso a la tecnología sino el desarrollo de habilidades para manejarla y la capacidad para construir usos y apropiaciones significativas para mejorar la calidad de vida individual y colectiva. Más aún, estudios recientes han demostrado que las diferencias en las habilidades digitales no alcanzan para explicar los resultados diferentes a que los mismos usos pueden conducir. Helsper (2017) y Van Deursen, Helsper, Eynon y van Dijk (2017), señalan que usuarios con el mismo bagaje sociocultural y económico y las mismas habilidades digitales obtienen provechos y consiguen recursos diferentes (aumentar sus ingresos, mejorar su rendimiento educativo, conseguir trabajo) a partir de los mismos usos de las tecnologías digitales. Por lo tanto, señalan las autoras, es preciso indagar en las percepciones de la tecnología propias de cada sujeto para poder comprender estas diferencias que derivan en un aumento de las desigualdades sociales.

Asimismo, por cuanto en los países centrales (Europa y Estados Unidos) las brechas digitales tienden a concentrarse cada vez más en la edad (Castells, 2010), los estudios sobre las desigualdades digitales han puesto el énfasis en las distancias generacionales. Así se ha propuesto considerar a los jóvenes como “nativos digitales” por su temprana incorporación al mundo de la computadora e Internet y por la naturalidad con que se desempeñan en Internet y a los adultos como “inmigrantes digitales” debido a su tardía adopción de la tecnología y sus mediatas formas de acercamiento a la vida *on line* (Prensky, 2001). De allí que gran parte de los estudios sobre nuevas tecnologías hayan concentrado sus esfuerzos en comprender las experiencias de ambos grupos generacionales por separado. Por un lado, el cruce entre juventud y TIC ocupa un lugar privilegiado dentro de ese campo de estudio. Entre la literatura anglosajona se destacan Prensky (2001), Loos et al., 2012; Gardner y Davis (2014); mientras que en el ámbito hispanoamericano también existen numerosos trabajos sobre la temática



(Winocur, 2006; Urresti, 2008 Piscitelli, 2009 y Urresti, Linne y Basile, 2015). Por otro lado, un volumen menor de trabajos se ha dedicado a estudiar los procesos de apropiación de las tecnologías digitales por adultos mayores destacando las particularidades que dichos procesos asumen (Selwyn et. al., 2003; Sawchuck, 2012; Fernández Ardevol, 2013).

La pregnancia que ha tenido – tanto en el ámbito académico como el mediático - la metáfora de nativos e inmigrantes digitales ha conducido, muchas veces, a ciertos reduccionismos. Así muchas veces se tiende a pensar que a) todos los grupos juveniles habrían pasado por la misma experiencia de apropiación de las TIC meramente por pertenecer a un mismo rango etario; b) las habilidades de los llamados nativos serían – justamente – innatas por haber nacido en cierto momento cronológico; c) no existirían vínculos ni intercambios ni procesos en común con la “otra generación” de los llamados inmigrantes digitales. En consecuencia, resultan pocos los trabajos dedicados a la comparación intergeneracional (Loos et. al., 2012; Deursen, Dijk y Peters, 2017). La riqueza de estos estudios proviene de la complejización de la mirada sobre los procesos de adquisición de habilidades según la edad pero también otras variables como el género y el nivel educativo. Así, se concluye, por ejemplo, que si bien cuanto menor es la edad mayores son las competencias relacionadas con el manejo operacional y formal de los medios digitales, las personas adultas despliegan mayores habilidades relacionadas con el contenido buscado, procesado y utilizado en Internet al tiempo que se destaca que, por encima de la edad, el factor con mayor poder explicativo de las capacidades diferenciales resulta ser el nivel educativo (Deursen, Dijk y Peters, 2017: 149).

Frente a este estado de la cuestión, el presente artículo se propone aportar conocimientos relevantes cuya originalidad proviene del esfuerzo comparativo inter e intra-generacional mediante un abordaje que asume la complejidad de los procesos de apropiación de Internet basándose para ello en la (re)construcción de trayectorias de apropiación de Internet. La noción de trayectorias se define como el recorrido vital de los individuos que se construye a partir del entrecruzamiento de procesos macro, meso y micro, es decir, como resultado de la articulación de lo estructural, lo institucional y lo individual (Muñiz Terra, 2012). La apropiación es el proceso simbólico y material en el que un sujeto o grupo social toma el contenido significativo de un artefacto y lo hace propio, dotándolo de sentido e incorporándolo a su vida, en el marco de sus espacios cotidianos y de la relación con los otros (Thompson, 1998; Winocur, 2009). En ese sentido, Internet es entendida como un artefacto cultural (Hine, 2012) que condensa una multiplicidad de valores y códigos desde su mismo diseño pero que, simultáneamente, posibilitan un rango – amplio aunque no infinito - de interpretación por parte de los usuarios. Por último, la noción de generación, entendida no de manera biológica como un simple cohorte de edad sino sociológicamente como la sincronización entre el curso de vida



y la experiencia histórica (Leccardi y Feixa, 2011, p. 19), puede resultar crucial al permitir interpretar si el conjunto de fenómenos sociales emergidos con la digitalización y la hiperconexión pueden ser vivenciados de manera diferencial al interior de una misma sociedad. De este modo, el estudio de las trayectorias de apropiación implica entonces un abordaje relacional donde se busque desentrañar los vínculos entre biografías personales, prácticas y representaciones tecnológicas, pertenencias generacionales y procesos sociales más amplios.

Estrategia metodológica y características de la muestra

La investigación parte del paradigma interpretativo (Vasilachis de Gialdino, 1992) y se construye con una perspectiva cualitativa y comparativa. Ello permite indagar las trayectorias tecnológicas de los sujetos a partir de los significados subjetivos que se elaboran en la interacción con las tecnologías digitales, especialmente Internet, dentro de su vida cotidiana. Este enfoque resulta adecuado para estudiar la interacción de los sujetos y las tecnologías como un proceso complejo mediado por las expectativas sociales, los imaginarios socioculturales y el mundo simbólico.

La técnica utilizada fue la entrevista semi-estructurada. El guión fue diseñado de manera tal que permitiera reconstruir las condiciones de vida, rutinas y actividades de los entrevistados para poder ubicar allí los usos de Internet de manera situada para luego recorrer distintos tópicos sobre trayectorias de acceso, cambios y rumbos en el uso de dispositivos como la computadora y el teléfono móvil, adquisición de habilidades informáticas y usos actuales, esperados e imaginados de Internet (ahondando especialmente en redes sociales virtuales).

La muestra de 36 casos fue seleccionada de manera intencional de acuerdo a los criterios de un muestreo teórico teniendo en cuenta cuotas de nivel socioeconómico, género y edad. En este punto es indispensable señalar que no se trata de una muestra representativa que puede ser generalizada a la población de Lima Metropolitana o del AMBA argentino debido a la cantidad de casos elegidos. Sin embargo, se trata de un estudio exploratorio que, mediante las entrevistas realizadas, permiten captar tendencias, reconstruir trayectorias y comprender los diversos significados que las TIC adquieren en la vida cotidiana de distintos grupos sociales en las regiones estudiadas. Así en cada conglomerado se seleccionaron a los 18 entrevistados teniendo en cuenta las siguientes variables:

1. **Género:** Femenino, Masculino
2. **NSE:** En Buenos Aires se dividió en ABC1 C2; C3; D1 D2; mientras que en Lima se dividió A, B y C (1);
3. **Edad (en años):** 18-29; 30-59; 60 en adelante.



Finalmente, para el análisis se procedió primero a la codificación de todas las transcripciones de las entrevistas, luego a la vinculación entre códigos y características de cada uno de los informantes y, finalmente a la reconstrucción, interpretación y comparación de las trayectorias de apropiación de Internet. Fruto de ello, las trayectorias analizadas abordan las condiciones de acceso y prácticas de uso de las TIC a lo largo de la vida de los sujetos trascendiendo el mero inventario de dispositivos y consumos: comprende el derrotero en el tiempo de las condiciones, motivaciones y actitudes por las cuales un individuo o un grupo de individuos experimenta la tecnología (Ching y Vigdor, 2005: 3) y va más allá de la reposición temporal de hechos ya que busca además reconstruir momentos significativos donde instituciones, encuentros, emociones, presiones y sentimientos operan en la articulación de aquellas experiencias. A continuación, para exponer los resultados se procede a marcar ciertas tendencias generales a partir de líneas de tiempo donde se grafican las trayectorias típicas dentro de cada grupo de edad para luego evidenciar esas tendencias con casos específicos de sujetos cuyas historias presentaban mayor riqueza heurística.

Hallazgos

1 Conexiones en transición: las desiguales trayectorias juveniles de apropiación de Internet

En el caso del grupo de personas jóvenes, los primeros contactos con la computadora, el teléfono móvil e Internet se dan en la infancia y adolescencia. En los relatos de los jóvenes, tanto varones como mujeres, se hace notar la naturalidad con que las tecnologías e Internet forman parte de su vida cotidiana. La sociabilidad, el tiempo libre, el vínculo con los familiares y las relaciones amicales aparecen una y otra vez atravesadas por la presencia ubicua de Internet en general y de las redes sociales virtuales en particular. Cuestión que se ve reforzada y retroalimentada por cuanto la adquisición de nuevas habilidades es autorreferencial ya que la información y los conocimientos circulan entre los mismos jóvenes y se desarrolla teniendo a la propia Internet como principal fuente de aprendizaje. Es esta condición de segunda piel que juegan las tecnologías lo que hace que Internet aparezca moldeando la experiencia cotidiana de los y las jóvenes entrevistados.

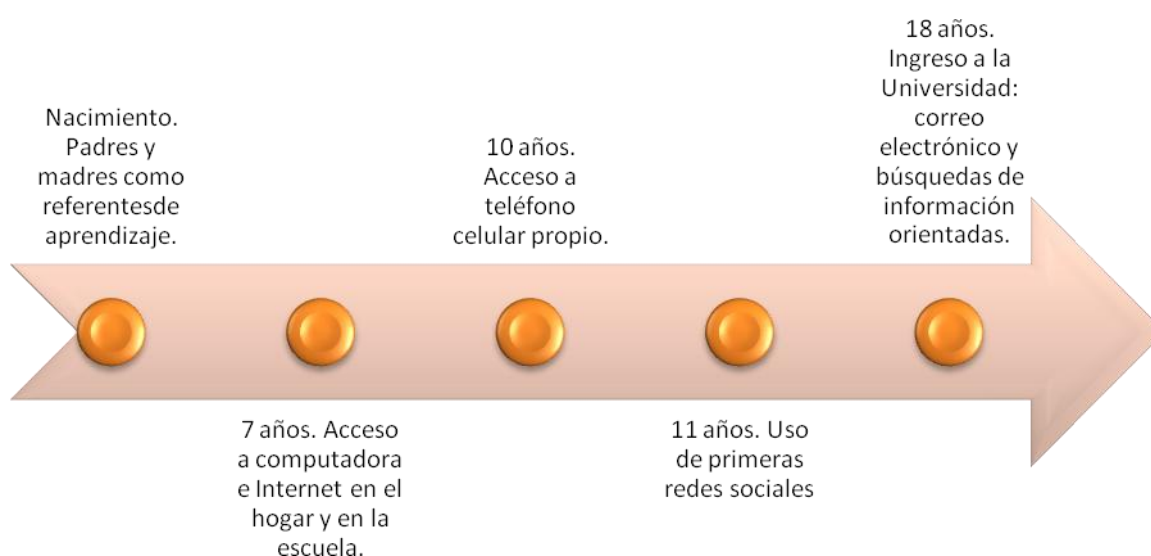
Ahora bien, a pesar de esta experiencia común, al analizar las trayectorias de apropiación de Internet se vislumbran algunas diferencias: los ritmos, lugares, instancias y referentes de socialización de Internet difieren según el nivel socioeconómico de los entrevistados tal como se grafican en las siguientes líneas de tiempo.



Sebastián Benítez Larghi y Daniela Ugarte *Más allá de nativos e inmigrantes. Trayectorias generacionales de apropiación de internet en dos conglomerados urbanos de Sudamérica*

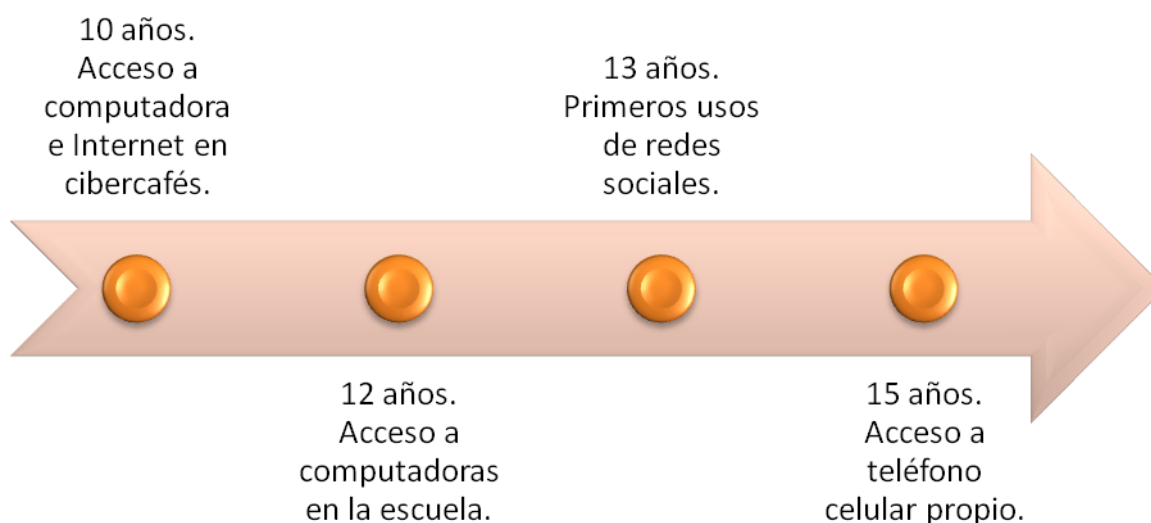
Para aquellos de nivel socioeconómico medio y medio alto, el primer contacto fue en el hogar. Ellos comenzaron a utilizar la computadora antes de los 7 años y el teléfono celular antes de los 10 años, conectándose a Internet desde ambos dispositivos. Los principales actores e instituciones que intervinieron, desde el mismo nacimiento, en el proceso de incorporación de tecnologías y socialización de habilidades son los familiares (con conocimientos previos de computación y experiencia de uso de Internet), luego el grupo de pares y la escuela y, por último, la universidad.

Trayectoria típica de jóvenes sectores medios-altos



En cambio, para las y los jóvenes de nivel socioeconómico más bajo las edades de acceso se dilatan y el lugar privilegiado para ingresar a Internet fue el cibercafé ya que recién en su adolescencia, la computadora e Internet llegaron a sus hogares y la escuela. En estos sectores, los padres y madres no actuaron como referentes de aprendizaje sino que este rol recayó casi exclusivamente en el grupo de pares, con quienes se da la principal socialización de saberes y habilidades tecnológicas.

Trayectoria típica de jóvenes de sectores medios-bajos



Estas diferencias pretéritas condicionan los modos de apropiación de Internet haciendo que emerjan diferencias relevantes en el presente. Si bien otros estudios (Castells, 1995; Warschawer, 2002; Camacho, 2005; Robles, 2017) ya han establecido una correlación entre capitales (económicos, educativos, sociales y culturales) y apropiación de Internet, la evidencia de nuestro estudio cualitativo de las trayectorias permite comprender, y aquí reside un aporte original de nuestra investigación, los mecanismos y canales por los cuales se encarna dicha correlación captando historias concretas que evidencian los complejos procesos de retroalimentación – pero también de compensación – entre capitales detentados y apropiación tecnológica.

Por ejemplo, los usos de Internet para buscar trabajo forman parte del repertorio de estrategias de todos los jóvenes entrevistados. Sin embargo, la evidencia demuestra que los resultados y beneficios de dichas estrategias están fuertemente condicionados por las trayectorias educativas y laborales previas. Las siguientes experiencias de dos mujeres jóvenes de diferente nivel socioeconómico nos permiten ilustrar cómo opera este condicionamiento.

Conseguí mi trabajo por Bumeran. Allí postulé a varios trabajos. Veía dónde me llamaban primero y así encontré mi trabajo en Xerox. Yo mandé mi CV y pedí que me dieran una entrevista. Éramos un grupo, nos hablaron en general de lo que se hacía, si te llamaba la atención, la paga y todo eso, entonces sí me quedé, pasé la entrevista, entré y me fue bien,



Sebastián Benítez Larghi y Daniela Ugarte Más allá de nativos e inmigrantes. Trayectorias generacionales de apropiación de internet en dos conglomerados urbanos de Sudamérica

ya tengo un año y dos meses trabajando aquí (Fátima, Joven A, Cercado de Lima, Lima, Perú, 25 años, Usuario solo de Smartphone).

Por ejemplo, había entrado en una página para buscar trabajo, en Bumeran. Bueno, había llenado el currículum. Y siempre me llegan los mensajes cuando tienen alguna oferta de trabajo (...) Lo de Bumeran creo que lo vi en la televisión. Una amiga también me había dicho y ella estaba trabajando en una empresa de limpieza, que consiguió ahí. Entonces empecé a entrar en la página y llenar la solicitud. Pero igual te piden muchas cosas y hay algunas cosas que yo no había contestado. Porque te pide en qué año laburaste, antigüedad, referencias y todas esas cosas que yo no sabía (Lucila, Joven D1D2, CABA, Argentina, 27 años, Usuaría sólo de teléfono móvil)

La comparación de las historias de Fátima y Lucila nos permiten ver cómo el mero acceso a un dispositivo – las dos tienen un Smartphone – o el mero uso de una plataforma – las dos ingresaron a Bumeran – no dan cuenta de un proceso de apropiación similar. Más bien, ambos casos nos hablan del ambivalente vínculo entre tecnología y los procesos de igualdad/desigualdad. Si bien puede decirse que Internet abre una oportunidad de empleo para ambas a partir de la existencia de este tipo de plataformas, el análisis de sus trayectorias nos muestra la cara de un desigual proceso de apropiación condicionado por los capitales y trayectorias previas. Mientras Fátima puede completar su Curriculum Vitae (CV) sin problemas y luego desenvolverse con soltura para juzgar y elegir el tipo de trabajo que desea, Lucila encuentra numerosos obstáculos al no poder aportar datos fehacientes sobre su experiencia laboral previa. Tal como señalan Deursen, Dijk y Peters (2017), la desigualdad digital no estaría marcada aquí por una cuestión de habilidades relacionadas con el medio sino más bien con el contenido. Cuestión que nos recuerda la paradójica situación que, según Reygadas (2008), se abre a partir de la masificación del acceso a las tecnologías digitales: “paradójicamente, esta igualdad informática de los jóvenes contrasta con la mayor desigualdad que padecen en términos de acceso al empleo” (Reygadas, 2008. p. 202).

Sin refutar la persistencia de estos procesos de reproducción de desigualdades, los casos de otros entrevistados muestran cómo Internet puede ser apropiada en la autoformación educativa y profesional aun cuando no se cuente con los capitales ostentados por los niveles socioeconómicos más altos. Por ejemplo, la historia de Fernando ofrece rica evidencia sobre los vínculos existentes entre desarrollo personal y apropiación de Internet para el estudio y el trabajo. Fernando tiene 24 años, vive con su madre y sus dos hermanos en un barrio de clase media-baja del sur de la Ciudad de Buenos Aires. Desde adolescente tiene dos pasatiempos:



los videojuegos y la música. Actualmente es docente de inglés en escuelas secundarias. Con sus ingresos contribuye al sostén de su hogar y se costea sus estudios del profesorado en idiomas en un instituto de formación docente. Un primer punto de los usos que él hace de la Red en sus prácticas de estudio es el trabajo colaborativo. Producir un mismo documento entre varios compañeros de manera simultánea y a distancia es una de las actividades más valoradas por él. Por fuera del profesorado – aunque relacionado con su carrera - Fernando ha incursionado – aún de manera exploratoria – en la capacitación *on line* por medio de aplicaciones y redes sociales especializadas en su área (como Busuu o Mundolingo.org). Este recorrido le ha permitido llevar adelante la transición entre el estudio y el trabajo en tanto las tecnologías se vuelven significativas en la construcción de sí mismo como profesional: en el caso de Fernando, la utilización de las TIC van de la mano con la intención de establecer una nueva forma de ejercer su profesión de educar.

El método tradicional de enseñanza es algo totalmente retrógrado que no sirve para nada. Es una manera mecánica, no cumple ninguna funcionalidad, no sabe para qué sirve el inglés, el uso que tiene en la vida real. Yo trato de hacer la diferencia, por eso traigo la compu, el sonido, el proyector, ejercicios nuevos, canciones, canciones de verdad, ¿entendés? No las que vienen en los discos de los libros. Le aporta un cierto grado de realidad me parece. Porque es algo que los chicos hasta el día de hoy están de acuerdo. Los chicos usan Tablet, computadoras, celulares mejores que el mío. Y es mentira que los va a atraer más un libro. Tengo que usar al libro, no porque me obliguen, lo uso como una herramienta, pero no como el epicentro de mi materia, porque sería mentirme a mí mismo (...) Aparte cuando escuchan algo como una canción hecha por un autor de verdad, con una carrera musical, con un problema, se entiende, se entiende mucho más. Y ni hablar si la canción les gusta. (Fernando, Joven C3, CABA, Argentina, 24 años, Usuario de todos los dispositivos).

Internet no se incorpora de manera aséptica o neutral a las tareas de Fernando sino que su inclusión obedece a un conjunto de representaciones previas que él tiene sobre la labor docente, los jóvenes, el aprendizaje y la escuela. Las tecnologías y los contenidos que pueden ser accedidos, producidos y consumidos con ellas se sumergen y embeben del universo de prácticas, moralidades y visiones del mundo constitutivas de la biografía de Fernando. Este proceso de apropiación se traduce en gramáticas de uso bien concretas que le permiten a Fernando ubicarse y diferenciarse en el mundo: es él frente a los profesores tradicionalistas. De este modo, los sentidos adquiridos por las TIC que se fueron incorporando en diferentes etapas de su vida (la consola de videojuegos, la computadora de escritorio, la *netbook*



entregada por el Estado, y más recientemente el teléfono inteligente) se van encabalgando unos sobre otros a lo largo de su biografía. Sin dudas, a lo largo de su vida Fernando fue desarrollando habilidades, intereses y deseos en torno a la informática y, de esta manera construyendo un conjunto de percepciones y experiencias que, tal como han detectado Helsper (2017) y Deursen, Helsper, Enyon y Dijk (2017) para el caso de jóvenes de sectores populares europeos, luego contribuyeron a configurar su desarrollo en el mercado laboral.

Como vemos, en algunos casos – los de Fátima y Lucila - estas trayectorias diferenciales inciden en una capitalización desigual de los beneficios o potencialidades brindadas por Internet mientras que en otros – el de Fernando – la apropiación de Internet permite compensar desigualdades previas y habilitar procesos de desarrollo y autoafirmación personal. Solamente abarcando las trayectorias de apropiación pueden comprenderse los vínculos entre tecnología y desigualdades leyéndolos no meramente como una posición/condición estanca en un determinado momento sino como fruto de un conjunto complejo de procesos de acumulación de ventajas y desventajas.

2 Internet en la adultez: del trabajo a la casa y de la casa al trabajo

En el caso de las personas adultas, la incorporación de las TIC se da, en líneas generales, alrededor de los 20 años de edad. En cuanto a los dispositivos, la secuencia de incorporación es la siguiente: primero la computadora, luego Internet y en paralelo los teléfonos celulares de primera y segunda generación. La socialización y adquisición de habilidades se desarrolla – a diferencia del caso de las y los jóvenes – a partir de un aprendizaje metódico, puntual y determinado en el espacio y el tiempo, es decir, no intuitivo ni en el contexto de la vida cotidiana sino en un lugar y un momento dedicado exclusivamente a ello. Sin embargo, los actores, instituciones y contextos de usos varían según el nivel socioeconómico y educativo. Para aquellos que estaban cursando una carrera terciaria o universitaria fueron las instituciones y los compañeros de estudio los principales engranajes de apropiación de Internet. En cambio, para quienes no han seguido sus estudios después de la escuela secundaria, los principales usos de Internet se dan para comunicación con familiares y amigos.

En cuanto a los usos actuales, cabe destacar que el momento de la trayectoria vital que se esté atravesando juega un rol fundamental en relación a los contextos y motivaciones de usos de Internet e incorporación de nuevas plataformas. Por un lado, en la experiencia de las personas adultas entrevistadas surge recurrentemente el rol que juegan la familia en la incorporación de nuevos dispositivos, especialmente los Smartphones, plataformas y aplicaciones como Whatsapp (WA). Por otro lado, no resulta llamativo que las TIC en general e Internet en

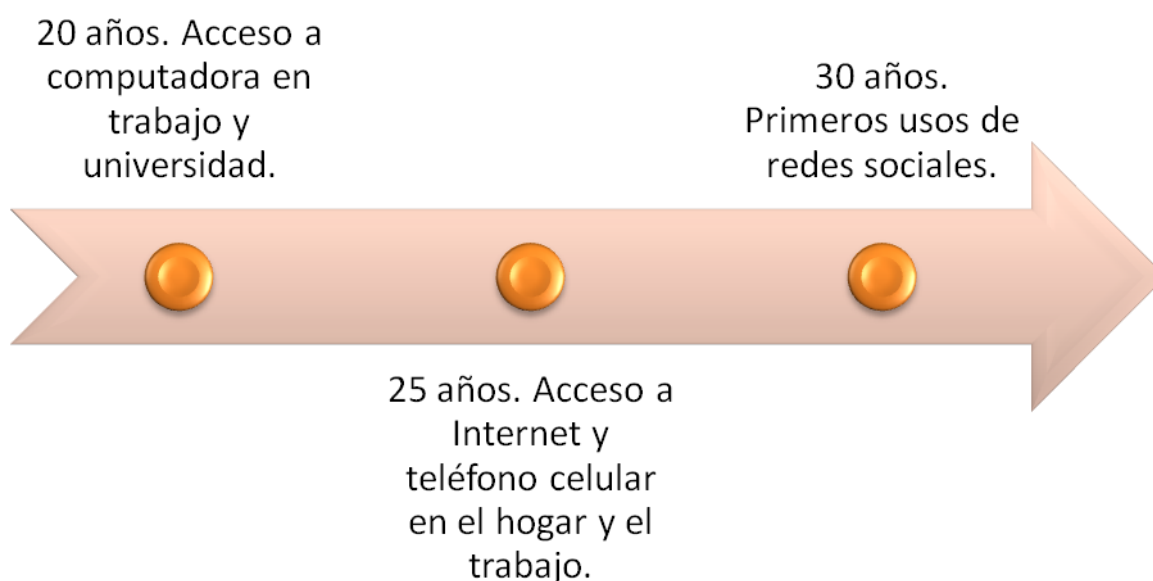


Sebastián Benítez Larghi y Daniela Ugarte *Más allá de nativos e inmigrantes. Trayectorias generacionales de apropiación de internet en dos conglomerados urbanos de Sudamérica*

particular atraviesen las prácticas laborales actuales durante esta etapa vital: para muchos de los adultos entrevistados, su ingreso al mercado laboral coincide con la digitalización de procesos productivos, administrativos y comerciales además de un cambio en las formas de comunicación laboral a través de Internet y las plataformas y aplicaciones que la tienen como sustrato operativo. A pesar de esta cronología compartida, es necesario resaltar que la apropiación de Internet en y para el trabajo recorre caminos diferenciales dependiendo de las trayectorias educativas y laborales. En este sentido, se pueden diferenciar dos tipos de trayectorias bien marcados.

El primer tipo de trayectoria se configura en torno al ejercicio del trabajo profesional. El uso de Internet dentro del trabajo adopta patrones particulares y similares en los niveles socioeconómicos medios-altos. Esto responde al tipo de profesión que ejercen estos entrevistados, donde la gran mayoría ejerce algún tipo de trabajo intelectual a lo que se le suma que han seguido una carrera universitaria o técnica que les ha permitido tener una socialización, aunque en algunos casos incipiente, respecto a las TIC.

Trayectoria típica de adultas/os de sectores medios-altos



Como puede observarse, los usos laborales y educativos preceden los usos para la sociabilidad. A continuación, algunas historias particulares ilustran estos procesos.



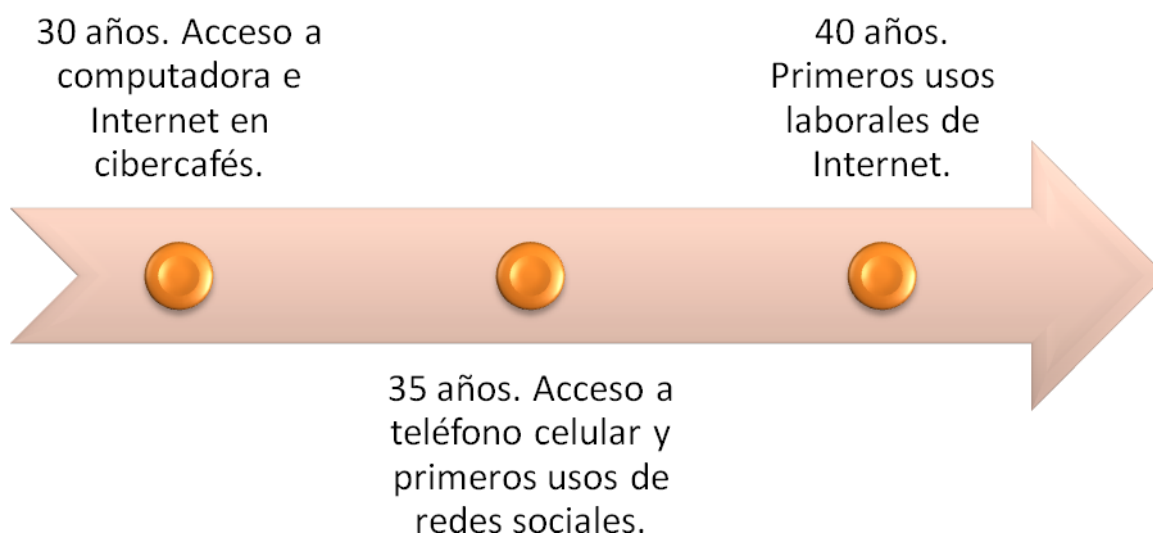
Sebastián Benítez Larghi y Daniela Ugarte *Más allá de nativos e inmigrantes. Trayectorias generacionales de apropiación de internet en dos conglomerados urbanos de Sudamérica*

La primera vez que usé la computadora estaba de estudiante de intercambio. Tenía 17 años. Estudiaban en el High School en Estados Unidos y no me acuerdo que sistema había. Debe haber sido una S 400. (...) De ahí empecé a trabajar algún sistema contable, rudimentario, y ahí empezamos con las cartitas, las cositas (...) La empresa donde yo empecé a trabajar justo me contrató porque yo ya sabía algo con la computadora (...) Al principio la gente con la que trabajaba, a mi costadito, se ponía a mirar cómo usaba Internet porque no había muchas computadoras, me acuerdo, y se ponían a tu costado a ver cómo lo usabas (Mariela, Adulta A, Lima, Perú, 47 años, usuaria de todos los dispositivos). Ahora el celular te permite que vayas haciendo algo o estés haciendo otra cosa, lo mirás, te dejás. Va con vos, digamos (...) Y esto de tener el celular hace que, antes para *googlearlo* tenía que ir, prender la compu, esperar que cargue todo, y ahora es agarrar el celular y ya está. Nuevamente cuestión de tiempo. Es todo más inmediato (Maricel, Adulta C3, CABA, Argentina, 44 años, Usuaria de todos los dispositivos).

Este tipo de trayectoria de apropiación de Internet muestra un recorrido del trabajo a la casa: si en un principio Internet resultaba significativo en términos estrictamente laborales y en un lugar y tiempo acotado, el acceso constante y ubicuo ha permitido trascender esas fronteras produciendo que el trabajo y el resto de las actividades cotidianas se intercalen de manera incesante y sin mediaciones.

El segundo tipo de trayectoria de apropiación de Internet para el trabajo se construye en función de trabajos y oficios de menor calificación, donde la naturaleza manual del trabajo realizado exige usos tecnológicos de menor complejidad. Este tipo de experiencia se da principalmente entre los adultos de niveles socioeconómicos medios-bajo. Aquí la trayectoria de apropiación refleja un recorrido diferente: Internet es primero incorporada para la comunicación y el entretenimiento cotidianos y una vez que se vuelve significativa comienza a ser adoptada para fines laborales. Luego de volverse relevante en otros aspectos de la vida cotidiana, la aplicación WA y la red social virtual *Facebook* (FB) se han convertido en las herramientas de comunicación principales para el trabajo.

Trayectoria típica de adultas/os de sectores medios-bajos



Johnny, de 42 años, vive en un barrio periférico de Lima y se dedica a la albañilería. En principio compró la computadora especialmente para sus hijos ya que él creía que era indispensable para sus estudios mientras que él sentía que no necesitaba utilizarla. Sin embargo, la dinámica familiar lo fue llevando a utilizar WA y FB para contactarse con sus hijos y amigos. Luego, empezó a publicar fotos de su mayor afición en FB: ser torero. A partir de allí, la afición se convirtió en su segundo trabajo.

Internet y las redes sociales ayudan bastante a conseguir trabajo (...) porque púbricas las cosas, los amigos hacen los comentarios... notan que estás en actividad y a veces te empiezan a llamar para trabajo. Cosas así. Gente de provincia que pensaba que yo no toreaba me llaman, me piden el número y me han contratado (Johnny, Adulto C, Lima Metropolitana, Perú, 42 años, Usuario de todos los dispositivos).

Desde hace más de quince años el campo de estudios sobre TIC para el desarrollo (ICT4D) (Greenberg, 2005; Duncombe, 2007; Mariscal, Benítez Larghi y Martínez, 2016; entre muchos otros) viene investigando respecto a la incidencia de Internet en el aumento de las oportunidades laborales entre los sectores más desfavorecidos. Estas investigaciones alertan contra una visión unidimensional enfocada solamente en medir el impacto en términos financieros y monetarios al tiempo que destacan la importancia de la comunicación electrónica

Question, Vol. 1, N.º 64, octubre-diciembre 2019. ISSN 1669-6581

Instituto de Investigaciones en Comunicación | Facultad de Periodismo y Comunicación Social | Universidad Nacional de La Plata

La Plata | Buenos Aires | Argentina

Página 16 de 26



y el acceso a la información como elementos vitales para este tipo de iniciativas. Nuestra investigación pone en evidencia que el vínculo entre acceso a Internet, empleo y generación de medios de vida no resulta lineal ni sencillo. Las trayectorias de apropiación de Internet son influidas pero también influyen en el curso de vida de las personas. Mientras que el primer acceso estuvo motivado por su condición de padre, la apropiación de Internet y las redes sociales fomentaron una bifurcación (Muñiz Terra, 2012) en la biografía de Johnny: sus usos de FB le han permitido tener más oportunidades en las corridas de toros ya que le permite participar en eventos y contactarse con gente interesada y así poder dedicarse más lo que realmente le gusta. Sin dudas, la diversificación de dispositivos, especialmente la aparición de los teléfonos móviles inteligentes, ha ampliado las oportunidades de acceso a Internet por importantes franjas de la población. La utilización de redes sociales virtuales y aplicaciones de mensajería instantánea como FB y WA ha permitido que en muchos de los trabajos donde tradicionalmente no se usaban computadoras, el uso de Internet se vuelva significativo en términos laborales. Así, a diferencia de los adultos de niveles socioeconómicos más altos, el proceso de socialización de Internet parece recorrer aquí otro circuito: Internet se incorpora primero a la comunicación familiar y el entretenimiento doméstico y sólo luego se reproducen y adaptan esos usos al ámbito laboral. Si entre los primeros Internet permite llevarse el trabajo a la casa, entre los segundos se observa el camino inverso: Internet va de la casa al trabajo.

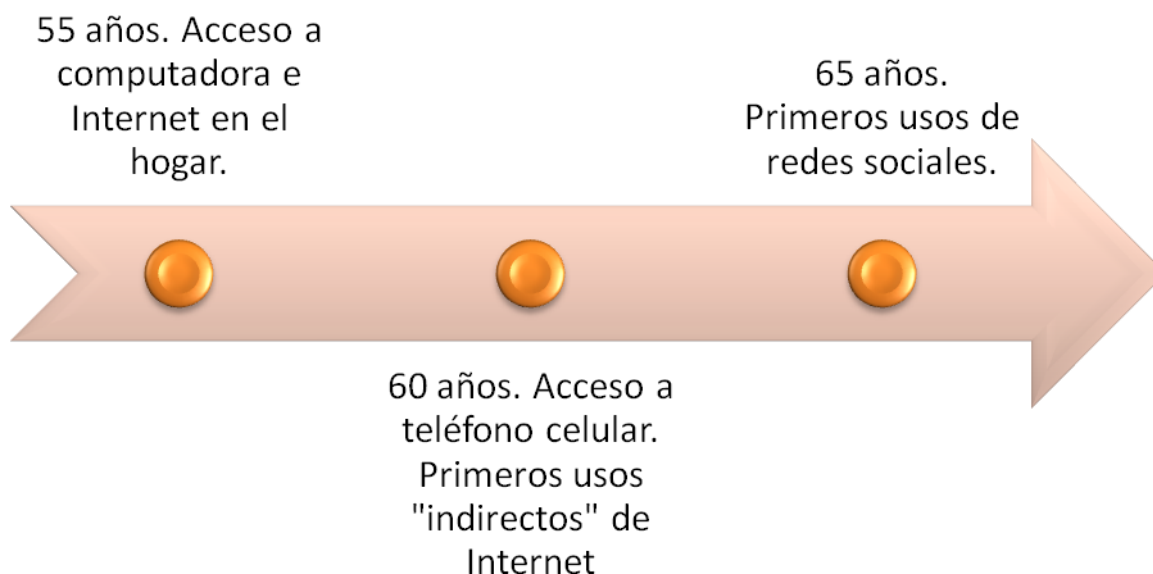
3 “Todavía ando en pañales con ella”: Internet en la vida los adultos mayores

Entre las y los adultos mayores entrevistados, la adopción de TIC se da pasados los cincuenta y cinco años de edad. Lejos de ser utilizada para todas las actividades cotidianas, la computadora, el teléfono móvil e Internet aparecen conscientemente delimitados a determinadas actividades y situaciones. Es decir, se accede a Internet con un fin concreto y ante una demanda específica. Por lo tanto, su apropiación aparece acotada por los límites de “lo estrictamente necesario”, tal como reiteran muchos de los entrevistados. De este modo, la elección de los dispositivos por parte de los adultos mayores aparece asociada a las necesidades propias de este período del ciclo vital. De allí que varios de los adultos mayores entrevistados – especialmente los de niveles socioeconómicos más bajos – no sean usuarios de Internet. El único dispositivo que manejan son los teléfonos celulares tradicionales ya que les permiten, según dicen, “hacer lo que necesitan”: llamar y mandar mensajes de texto en caso de urgencias en la calle o con el automóvil – tal como lo detectó el estudio de Fernández Ardevol (2013). En los otros casos, generalmente los primeros usos se realizaron de manera



“indirecta”: hijas/os o nietas/os que le realizan búsquedas en la Web y envío de mensajes de voz y fotos a través de cuentas de Whatsapp de familiares.

Trayectoria típica de adultas/os mayores



Para las personas adultas mayores, los principales referentes de aprendizaje no han sido compañeros del trabajo o estudio, sino sus hijos o nietos. La forma en que se relacionan con Internet está en función a personas cercanas que los motiven y les den la confianza para conectarse. Tal es el caso de Elisa de 61 años y usuaria de todos los dispositivos. Al igual que en la mayoría de los casos de esta franja etaria, el acceso a Internet en su hogar fue motivado por el estudio de sus hijos. Sin embargo una vez que las responsabilidades maternas se relajaron al crecer sus hijos, ella decidió comprar una nueva computadora para aprender a usarla y luego la cambió por una Tablet que le permite tomar fotos y moverse por la casa. Al mismo tiempo adquirió un Smartphone. Desde ambos dispositivos se conecta a las redes sociales y a WA para conversar con sus hijos que “están conectados todo el día”. Fueron ellos quienes le ensañaron a usar todos los dispositivos. Al principio fue para la comunicación familiar y para buscar información sobre noticias en redes sociales. Sin embargo, con el tiempo comenzó a buscar videos tutoriales en YouTube sobre uno de sus pasatiempos: las manualidades.



Sebastián Benítez Larghi y Daniela Ugarte Más allá de nativos e inmigrantes. Trayectorias generacionales de apropiación de internet en dos conglomerados urbanos de Sudamérica

Veo cómo hacer una decoración, un adorno... Ahora justamente estoy buscando para adornar una mesa de cumpleaños, un arreglo central. (...) Y de ahí se aprende mucho, yo he aprendido bastante en Internet (Elisa, Adulta Mayor B, Lima Metropolitana, Perú, 61 años, Usuaría de todos los dispositivos).

Elisa nos cuenta que su hija sube fotos de sus manualidades en su perfil de FB y los amigos de su hija le empezaron hacer pedidos. Estas publicaciones le han ayudado a multiplicar la venta de sus productos.

Ahora puedes vender más pues. Sí, yo publico en la página una fotos para, por decir, un arreglo de mesa, ya no me piden un arreglo, me piden diez, porque así me está pasando (Elisa, Adulta Mayor B, Lima Metropolitana, Perú, 61 años, Usuaría de todos los dispositivos).

La historia de Rodolfo, quien no llegó a ver la transformación de su trabajo a partir de la incorporación de la computadora e Internet e incorporó la tecnología ya retirado, nos muestra el deslumbramiento que Internet despierta para muchos de las personas adultas mayores pero, sin embargo, se sienten aún lejanos para apropiársela en toda su dimensión.

Yo aprendí computación después de jubilarme, a los 80 años habré aprendido. Acá en el Club de Abuelos. Porque cuando yo estuve encargado de mi oficina como jefe de sección todos los cálculos se hacían a mano. Pero vos pensás que ahora con la PC hacés el programa, el programador te lo hace, directamente le decís lo que querés hacer y automáticamente te saca todo. Hoy es algo... La computadora, Internet, es algo increíble... (Rodolfo, Adulto Mayor ABC1C2, Gonnet, Argentina, 86 años, Usuario de computadora e Internet).

Rodolfo, al igual que otros de sus compañeros del Club, escucha Tangos en Youtube y busca información sobre plantas y descubrimientos científicos. Sin embargo, no se muestra demasiado entusiasmado con las redes sociales: a pesar de tener un perfil en FB, reconoce que no contesta ningún mensaje ya que “son puros chismes”. Como bien han identificado Deursen, Dijk y Peters (2017), las prácticas de estos adultos mayores dan cuenta que a medida que aumenta la edad se encuentran dificultades para adquirir habilidades relacionadas con el medio pero, al mismo tiempo, se desarrollan habilidades relacionadas con los contenidos de Internet. Es justamente en



relación a los contenidos desde donde estos grupos poblacionales construyen sus percepciones distinguiendo entre usos correctos e incorrectos de Internet:

Para mí, el uso correcto es un uso que te facilita de tener más conocimiento, ¿me entendés? Yo creo que es necesario en este momento, es necesario por el sistema de vida que estamos viviendo y por la tecnología que estamos aplicando en este momento. El internet a vos te sirve para todo... Yo a veces pienso que todavía ando en pañales con ella porque no me he puesto a investigar y aprender, porque te da de todo... (Rodolfo, Adulto Mayor ABC1C2, Gonnet, Argentina, 86 años, Usuario de computadora e Internet).

Esta idea respecto a un uso correcto y otro incorrecto de Internet atraviesa el relato de la totalidad de las y los mayores entrevistados. Sus percepciones sobre Internet están construidas a partir de un fuerte componente moral e ideológico. Por un lado, se valora sus usos desde un deber ser por el cual se podría definir los criterios “un buen y un mal uso”, “un uso adecuado y un uso inadecuado” de Internet. En este sentido, lo que se enjuicia es el fin que cada individuo le dé a una herramienta que abre un juego de posibilidades “buenas y malas”. Por otro lado, se busca, interpretar esas posibilidades de acuerdo a cosmovisiones propias y, en algunos casos, enmarcar el desarrollo de Internet dentro de procesos sociales más amplios. Así, todas las percepciones de Internet se intersectan, colisionan, confluyen y se retroalimentan conformando así representaciones sociales que circulan y conviven no exentas de contradicciones y paradojas: de este modo, la idea de Internet como una herramienta no resulta incoherente con la vivencia de una revolución que habilita acciones y pone a nuestro alcance objetos que nos benefician pero a la vez nos amenazan; Internet como algo que debe saber usarse pero al mismo tiempo pareciera estar siempre escapando de nuestro control; un medio que si bien atraviesa todas las instancias de la vida debemos velar por no caer en excesos. En este sentido, la metáfora utilizada por Rodolfo resulta por demás ilustrativa de una trayectoria donde el curso de vida y la apropiación van en dirección inversa: a los 86 años todavía – y, podríamos agregar, recién – se siente que anda en pañales. En este sentido, el deslumbramiento y la fascinación que Internet despiertan resultan coherentes con la etapa de alumbramiento o nacimiento de su trayectoria de apropiación.



Conclusiones

Mucho se ha escrito respecto a las diferencias generacionales en torno a las TIC. Categorías como las de nativos e inmigrantes digitales” (Prensky, 2001; Piscitelli, 2005), “generación app” (Gardner y Davis, 2014), “millennials” y “centennials” son algunas de las que desde la academia y los medios de comunicación se han utilizado para dar cuenta de la experiencia diferencial entre las generaciones jóvenes y adultas con respecto a las tecnologías digitales. Ahora bien, el uso masificado de estas nociones y metáforas condujeron a reducir su capacidad explicativa. Es por ello que aquí hemos propuesto un estudio comparativo de las trayectorias generacionales de apropiación de Internet para comprender mejor no sólo las experiencias diferenciales entre jóvenes, adultos y adultos mayores sino también los vínculos y matices intrageneracionales que se construyen en rededor de la tecnología.

Sin notarse sustanciales diferencias entre Lima y el AMBA argentino – y esto ya es en sí mismo un dato destacable de la investigación – se pueden extraer diversas conclusiones en torno a las trayectorias de apropiación de Internet analizadas a lo largo del artículo.

En primer lugar, la pertenencia a un determinado grupo etario opera como un factor importante pero no suficiente en la construcción diferenciada de estas trayectorias. La edad de los primeros accesos, los referentes y estrategias de aprendizaje varían notablemente entre personas jóvenes, adultas y adultas mayores. Lo mismo ocurre con la elección de dispositivos y plataformas que obedece a las necesidades propias de cada momento del ciclo vital. Para las y los jóvenes Internet forma parte de la textura de la experiencia (Silverstone, 2004) en la medida en que todas las prácticas cotidianas aparecen atravesadas y gestionadas por alguna instancia de conexión de manera natural. Las personas adultas se erigen como testigos protagónicos de una transición donde las formas de estudiar y, sobre todo, de experimentar el trabajo se han visto radicalmente modificadas ante la emergencia de Internet. De allí que entre ellas sea recurrente la comparación entre el antes y el después del cambio tecnológico. En el caso de las personas adultas mayores, el acceso tardío e indirecto a las TIC, vivido coercitivamente y, por lo tanto, acotado a la respuesta de necesidades concretas, produce un deslumbramiento acompañado de una sensación – quizás inédita respecto a épocas anteriores – de inmadurez en cuanto a la apropiación de Internet. En síntesis, y aquí reside un hallazgo central de nuestra investigación, las trayectorias analizadas permiten dar cuenta de los procesos mediante los cuales se construyen marcadas diferencias en torno a la apropiación de Internet según el grupo de edad pero, al mismo tiempo, comprender que estas diferencias no está definidas a priori por la franja etaria sino por las experiencias de socialización por las que cada sujeto ha transitado individual y colectivamente. Es decir, la edad condiciona pero no



alcanza para comprender cómo existen ciertas trayectorias diferenciadas al interior de un mismo grupo etario.

En segundo lugar, se puede afirmar, constituyendo otro hallazgo derivado del anterior, que el nivel socioeconómico y las trayectorias educativas y laborales modelan matices intra etarios. Las experiencias de socialización de Internet no son iguales para todos los individuos de una misma franja de edad: los capitales económicos, culturales y educativos acumulados y el tipo de actividad laboral ejercida condicionan y orientan los accesos y usos de Internet. Es en este punto que la dicotomía entre “nativos e inmigrantes digitales” pierde eficacia comprensiva por cuanto no alcanzan a dar cuenta de situaciones dinámicas y procesos heterogéneos de apropiación de las TIC. No todas/os las/os jóvenes son nativos digitales que atraviesan idénticos procesos de adquisición de habilidades relacionadas con los medios digitales ni todas/os las/os adultas/os y mayores constituyen una masa homogénea de inmigrantes digitales con el mismo rango y sin jerarquías. Se abre entonces como desafío para futuras indagaciones la construcción de nuevas categorías de análisis que permitan dar cuenta tanto de los modos en que las generaciones se co-construyen de manera dinámica y continua en relación a la apropiación de Internet estableciéndose quizás diferentes generaciones al interior de un mismo grupo etario como de las tensiones inter-generacionales que aquellos procesos conllevan.

En tercer lugar, el análisis de las trayectorias permite captar cómo la apropiación de Internet puede formar parte de cambios biográficos. Esto se hace evidente en aquellos casos donde las redes sociales virtuales y las aplicaciones de mensajería instantánea, en principio apropiadas para usos domésticos, generan oportunidades inesperadas en términos laborales o facilitan los estudios. Más aún, podríamos decir que justamente debido a su carácter ubicuo y cada vez más transversal, estas plataformas y aplicaciones juegan un rol protagónico en pequeños giros vitales, o en bifurcaciones laborales y educativas. En tanto la digitalización tiende a abarcar la experiencia de todas las esferas vitales, la apropiación de Internet no solamente acompaña los cambios biográficos sino que es una parte constitutiva de ellos. De allí que redes sociales como FB puedan resultar fundamentales en el pasaje de una afición a un oficio o profesión como hemos visto en algunos casos.

En cuarto lugar, el estudio de las trayectorias de apropiación de Internet nos muestra cómo ciertos procesos de transformación social de largo alcance se hacen cuerpo en las biografías personales. Está claro que el propio ritmo de vida lleva a los sujetos a incorporar Internet a través de dispositivos móviles ya que les permite estudiar y trabajar en cualquier momento y lugar. Esta situación obedece a un proceso característico del capitalismo tardío o posfordista: la flexibilización de las jornadas (Harvey, 1998). En condiciones sociales y laborales como varias



de las aquí retratadas, lejos de conformar segmentos temporales y espaciales estancos, el trabajo, el estudio y el ocio se imbrican y pliegan. Los tiempos y lugares de trabajo, estudio y recreación ya no están claramente separados. En este proceso, la dislocación y el desanclaje espacial y temporal (Giddens, 1992) habilitados por las TIC en general y por Internet en particular se vuelven socialmente significativos.

En quinto lugar, la inscripción de las trayectorias y biografías personales dentro de marcos sociales más amplios nos permite vincular el estudio de la apropiación de Internet con los procesos de igualdad/desigualdad vigentes en la sociedad contemporánea. Así, un último hallazgo de nuestra investigación consiste en comprender que la sucesión de apropiaciones (inescindiblemente material y simbólica) se traduce en una acumulación de ventajas que no surge simplemente de acceder o no a tales dispositivos y contenidos sino de la amalgama de prácticas y representaciones que los preceden y trascienden y, al mismo tiempo, dotan a determinados sujetos – y no a otros – de recursos y capacidades para responder a los requisitos y exigencias de la actual etapa del capitalismo. En consecuencia, cabría preguntarse en qué medida y hasta qué punto estos procesos de apropiación de Internet podrían contribuir o bien a la reducción o bien a la reproducción de las desigualdades existentes. Hemos visto que ante iguales condiciones de acceso, los beneficios obtenidos de la apropiación de Internet siguen estando condicionados por inequidades previas. Una vez garantizado el acceso las desigualdades no desaparecen sino que pasan a estar moldeadas por la – desigual – capacidad para transformar la información y la comunicación en conocimiento, bienestar y riqueza poniendo así en cuestión los alcances igualitarios de la llamada “inclusión por el consumo” (Kessler, 2104). Al mismo tiempo, algunas de las trayectorias estudiadas muestran que también pueden abrirse situaciones emergentes o inesperadas (pensemos en los giros laborales promovidos a través de las redes sociales) que ponen en tensión desigualdades previas. Si se valoraran varias de las experiencias aquí relatadas solamente midiendo accesos y usos aislados de sus contextos – como tiende a hacerse desde la perspectiva de las brechas digitales – se perdería la comprensión de los sentidos y oportunidades que esas prácticas pueden adquirir y habilitar a lo largo del curso de vida. Es decir, resulta necesario abarcar las trayectorias de apropiación para que puedan comprenderse los vínculos entre tecnología y desigualdades leyéndolos no meramente como una posición/condición estanca (incluido/excluido digital; pobre/rico digital; nativo/inmigrante digital) en un determinado momento sino como fruto de un conjunto de procesos de acumulación de ventajas y desventajas.

En definitiva, las trayectorias analizadas muestran que el vínculo entre desigualdades y tecnología es un ejemplo paradigmático de la incesante dialéctica entre igualdad y desigualdad.



El futuro de esta dialéctica es a todas luces compleja y aún resta mucho camino por recorrer en el estudio de los vínculos entre las trayectorias biográficas y las trayectorias de apropiación de Internet de manera situada. En este sentido, podríamos decir que el estudio sobre aquellos intrincados vínculos “todavía anda en pañales” pero ya se ha echado a andar.

Notas

(1) Por ejemplo, en el caso de los dos países donde se localiza nuestro estudio las estadísticas oficiales indican un sostenido crecimiento del acceso a las TIC tanto en Argentina (INDEC, 2013; SiNCA, 2014) como en Perú (INEI, 2014; OSITEL, 2015) durante la última década. Así, la presencia de los teléfonos móviles abarca prácticamente al total de hogares mientras que en el caso de la computadora e Internet supera ampliamente a la mitad de ellos, aunque, en este último caso, su expansión resulta desigual.

(2) Estos niveles, en ambas ciudades, fueron definidos por los siguientes criterios: Grado instrucción alcanzada, tipo de establecimiento de salud afiliado, posesión de diversos electrodomésticos, hacinamiento, y propiedad de la vivienda.

Bibliografía

- Barrantes, R. (2007). “Analysis of ICT Demand: What Is Digital Poverty and How to Measure It?” en Galperin, Hernán y Mariscal, Judith (2007) (Eds.). *Digital Poverty. Latin American and Caribbean perspectives*. Ottawa: Practical Action Publishing and IDRC.
- Camacho, K. (2005). “La brecha digital”. En Ambrosi, A. et al (coord.). *Palabras en juego: Enfoques Multiculturales sobre las Sociedades de la Información*. C&F Éditions.
- Castells, M. (1995). *La era de la información. Economía, sociedad y cultura*, Madrid: Alianza.
- Castells, M. (2010). *Comunicación y Poder*, Madrid: Alianza.
- CEPAL (2016) *Estado de la banda ancha en América Latina y el Caribe*. Santiago de Chile: CEPAL
- Ching, C. y Vigdor, L. (2005). “Technobiographies: Perspectives from Education and the Arts”, ponencia presentada en *First International Congress of Qualitative Inquiry*, Illinois University, Illinois, 5-7 de mayo.
- Deursen, A., Dijk, J. V. y Peters, O. (2017). “Habilidades digitales relacionadas con el medio y el contenido: la importancia del nivel educativo”, *Panorama Social*, 25, 137-152.



- Deursen, A., Helsper, E., Eynon, R. y Dijk, J. V. (2017). "The compoundness and sequentiality of digital inequality". *International Journal of Communication*, 11. 452-473.
- DiMaggio, P.; Hargittai, E.; Celeste, C. y Shafer, S. (2004). "From Unequal Access to Differentiated Use: A Literature Review and Agenda for Research on Digital Inequality". En Kathryn Neckerman (Ed.). *Social Inequality*. New York: Russell Sage Foundation.
- Duncombe, R. (2007). "Using the Livelihoods Framework to Analyze ICT Applications for Poverty Reduction through Microenterprise", *The Massachusetts Institute of Technology Information Technologies and International Development*, 3 (3), 81-100.
- Gardner, H. y Davis, K. (2014). *La generación APP. Cómo los jóvenes gestionan su identidad, su privacidad y su imaginación en el mundo digital*. Barcelona, España: Paidós.
- Giddens, A. (1992). *Consecuencias de la modernidad*. Madrid, España: Alianza.
- Greenberg, A. (2005). *ICTs for Poverty Alleviation: Basic Tool and Enabling Sector*, ICT for Development Secretariat, Department for Infrastructure and Economic Cooperation, Montreal: SIDA
- Harvey, D. (1998). *La condición de la posmodernidad. Investigación sobre los orígenes del cambio cultural*. Buenos Aires, Argentina: Amorrortu.
- Helsper, E. (2017). "A socio-digital ecology approach to understanding digital inequalities among young people", *Journal of children and media*, 11:2, 256-260.
- Hine, C. (2012). *The Internet: Understanding Qualitative Research*. New York, Estados Unidos: Oxford University Press.
- Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INDEC). (2013). "Encuesta Nacional sobre Acceso y Uso de Tecnologías de la Información y la Comunicación (ENTIC) 2011" [archivo de texto]. Recuperado en: <http://estadistica.cba.gov.ar/LinkClick.aspx?fileticket=g5afrYycHEI%3D&tabid=503&language=es-AR>
- Instituto Nacional de Estadísticas e Informática (INEI) (2014). "Encuesta nacional de Hogares sobre Condiciones de vida y pobreza 2014. Base de datos." Recuperado en: http://webinei.inei.gob.pe/anda_inei/index.php/catalog/247
- Kessler, G. (2014). *Controversias sobre la desigualdad. Argentina 2003-2013*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Leccardi, C. y Feixa, C. (2011). "El concepto de generación en las teorías sobre la juventud", en *Última Década*, 34, 11-32.
- Loos, E.; Haddon, L.; Mante-Meijer, E. (eds.). (2012). *Generational use of new media*. Burlington, VT: Ashgate.



- Mariscal, J., Benítez Larghi, S. y Martínez, A. (2016). "The informational life of the poor: A study of digital access in three Mexican towns", *Telecommunications Policy*, 40, 661-672.
- Muñiz Terra, L. (2012) "Carreras y trayectorias laborales: una revisión crítica de las principales aproximaciones teórico-metodológicas para su abordaje", *ReLMeCS*, (2) 1, 36-65.
- OSITEL (2015) "Reporte Estadístico: Cerca de 12 millones de teléfonos ya cuenta con Internet de Internet en el Perú."
- Piscitelli, A. (2009) *Nativos digitales*. Buenos Aires, Argentina: Santillana.
- Prensky, M. (2001). "Digital Natives, Digital Immigrants", *On the Horizon*, (9) 5, 1-7.
- Reygadas, L. (2008). *La apropiación: Destejiendo las redes de la desigualdad*. Barcelona, España: Anthropos.
- Robles, J. M. (2017). "¿Por qué la brecha digital es un problema social?", *Panorama Social*, 25, 9-16.
- Sawchuck, K.; Crow, B. (2012). "I'm G-Mom on the Phone" Remote grandmothering, cell phones and inter-generational dis/connections, *Feminist Media Studies*, 12 (4): 496-505.
- Selwyn, N.; Gorard, S.; Furlong, J. y Madden, L. (2003). "Older adults' use of information and communications technology in everyday life. *Ageing and Society*, 23(5), 561–582.
- Silverstone, R. (2004). *¿Por qué estudiar los medios?*, Buenos Aires, Argentina: Amorrortu.
- SInCA (2014). "Encuesta nacional de consumos culturales", Buenos Aires, Argentina.
- Thompson, J. (1998). *Los media y la modernidad*. Barcelona, España: Paidós.
- Urresti, M. (2008). *Ciberculturas juveniles. Los jóvenes, sus prácticas y representaciones en la era de Internet*, Buenos Aires, Argentina: La Crujía.
- Urresti, M.; Linne, J.; Basile, D. (2015). *Conexión Total. Los jóvenes y la experiencia social en la era de la comunicación digital*, Buenos Aires, Argentina: Gurpo Editor Universitario/CLACSO.
- Vasilachis de Gialdino, I. (1992). *Métodos cualitativos I. Los problemas teórico-epistemológicos*, Buenos Aires, Argentina: Centro Editor de América Latina.
- Warschauer, M. (2002). "Reconceptualizing the Digital Divide.", *First Monday*, (7) 7, DOI: <http://dx.doi.org/10.5210/fm.v7i7.967>
- Winocur, R. (2006). "Internet en la vida cotidiana de los jóvenes", *Revista Mexicana de Sociología*, 3, 551-580.
- Winocur, R. (2009). *Robinson Crusoe ya tiene celular: la conexión como espacio de control de la incertidumbre*. México DF, México: Siglo XXI.